

1808

MS (44)

N. Regis m.
Cantab

Observation

Sobre Botruccion y espumas venenoticas
en un ovario, confundidos con un cancer
oculto del mismo

Dr. D. Agustin Pineta

Maestranza

Dr. D. José Ribes

Leida en los
dias 7 y 14
de Mayo

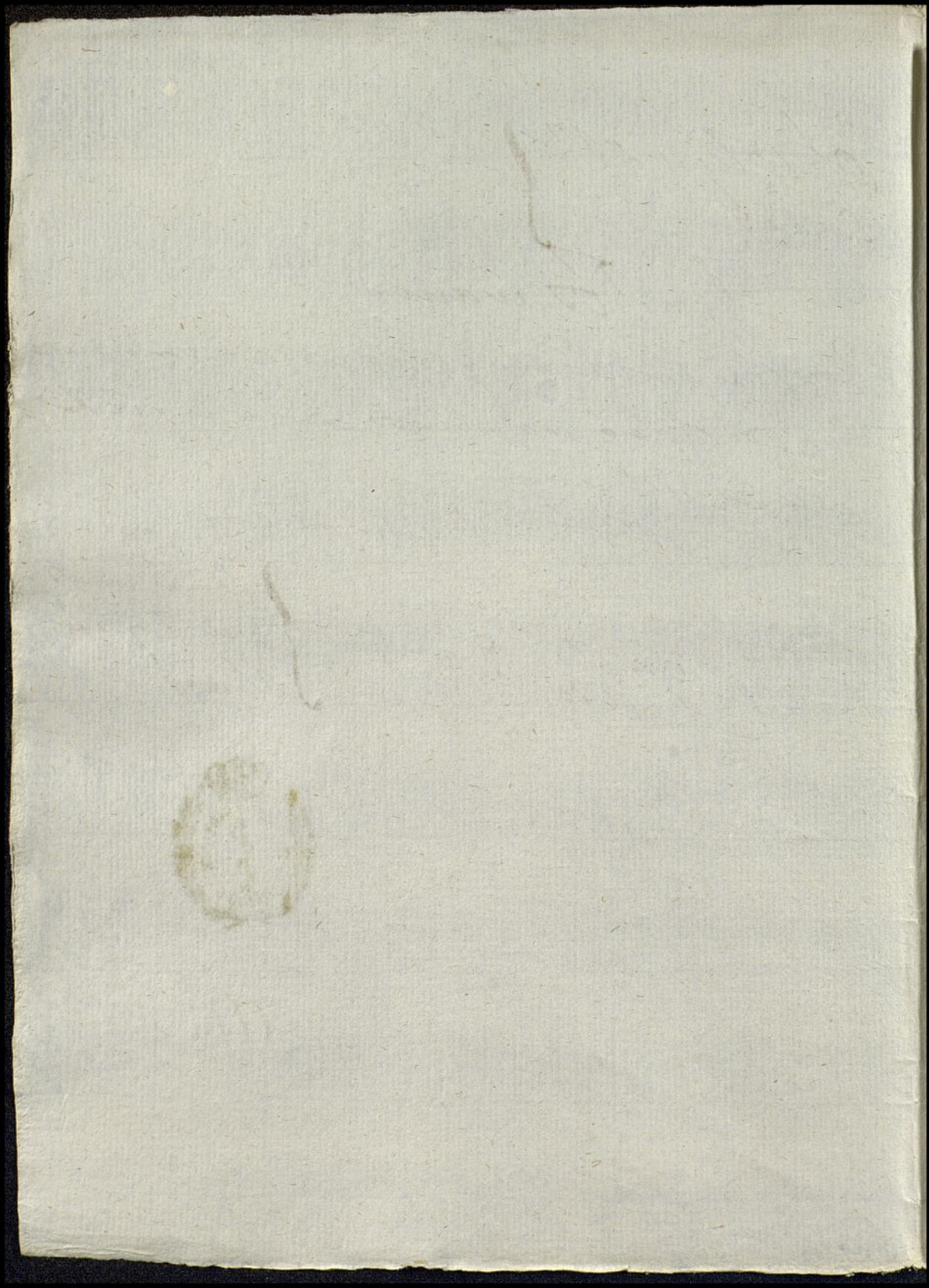
L. S. Observac. N. N.

27. L. A = 21° 6

A. 560 — 561



Leg 6°



37-4-A-nº 6

Nº 560



Ostrucción y espasmos reumáticos de un ovario, confundidos con un cáncer oculto del mismo.

Salí de Madrid por Tunis el año 1796 fuera de Madrid, para convalecer, vino una Señora a consultarme un mal q^e padecía de largo tiempo. Era de unos 28 años de edad, alta, y robusta por naturaleza, pero debilitada un tanto por los trabajos de la vida. Aunque no estaba flaca, se le percibía en la parte inferior y derecha del vientre una dureza de un tamaño mayor q^e una gruesa nuez, suelta y sin adherencia alguna con la pared del abdomen; era dolorosa al tacto, y algunas veces sin él; no ofrecía siempre el mismo volumen, y a un havia ocasiones en q^e apenas se percibía al tacto. La habían visto varios facultativos médicos y cirujanos de los mas distinguidos de la Corte, ya juntos ya separadamente, y todos le habían dicho q^e su mal consistía en un escirro del ovario, q^e iba a degenerar en cáncer, a q^e habían añadido el inoportuno pronostico de q^e, ni la cicuta, ni las preparaciones del hielso, ni otros de los remedios q^e solían darse en semejantes casos, y q^e ellos le aconsejarían, ninguno alcanzaria tal vez a impedir aquella funesta degeneracion.

Alarmada con estos tristes anuncios, y noticia de q^e yo era Catedratico de las enfermedades de su sexo, quiso oír mi dictamen, buscando en él su

convulso, el qual con efecto te di, conociendo q^{ue}
una porcion de humor reumatico q^{ue} solia
padecer era la q^{ue} depositandose habitualm^{ente},
pero no fijandose de continuo en aquella par-
te, debi y sensible, era la q^{ue} producia en ella
un estimulo espasmodico, el qual llamaba ma-
yor flujo de humores, aumentaba su volumen,
y excitaba el dolor.

Fijado en este concepto, te aconseje el uso
de la tintura aguada de la quina, con el fin de dar
a la constitucion la fuerza necesaria, q^{ue} es el
mejor antispasmodico, y unas pilulas de alcanfor
con la goma arabiga, dos veces al dia en una do-
se regular, y las mismas con algo de opio por la
noche al tiempo de acostarse; permitiendo q^{ue} con-
tinuase llevando aplicado en el sitio del tumor un
gran parche de emplastro de cinta, q^{ue} te havia
an aconsejado los demas.

Con este metodo, favorecido de un buen regi-
men de vida, y de la moderacion en los actos ve-
neres, se fue insensiblemente disipando el tumor
y los dolores, quedado completada la curacion por
el octubre inmediato con los banos de trillo, sin
q^{ue} debe entoncez haya havido muestras de reto-
nar la enfermedad. Es de advertir q^{ue} la men-
tuacion, siempre escasa en esta Señora, nunca
padecio una alteracion morbosa; pero q^{ue} ni
antes ni despues ha tenido la felicidad de conce-
bir, lo q^{ue} yo atribuyo, a ciertas causas psico-
morales, q^{ue} deben pararse en silencio.

Este caso es uno de los muchos en q^e solenos equi-
vocamos en la práctica, tomando por obstrucción ó
humor permanente lo q^e solo es accidental y depen-
diente de un espasmo tenaz, q^e se apodera de una par-
te débil ó irritable, de q^e podria ofrecer otros varios
ejemplares. Para distinguir con certidumbre unos ca-
sos de otros, conviene observar principalm^{te} si el bul-
to permanece con constancia y por largo tiempo de
un mismo modo, ó si al contrario disminuye á veces
may ó menor notablen^{te}, y junto con sus sintomas,
en cuyo último caso podemos tener por cierto q^e son
culpables los espasmos, y no las congestiones humorales.
Y atendiendo en este conocimiento, tenemos mucho ade-
lantado para acertar también en la curación.

Pero es innegable q^e no pocos de estos males,
q^e empiezan por espasmos, acaban por congestiones,
q^e pasan tal vez á cánceres. Esto nos avisa la es-
trecha obligación q^e tenemos de corregirlos á tiem-
po, mayor^{te} quando provienen de una afección
reumática, pues sabemos la propensión q^e esta tie-
ne á producir enfermedades cancerosas.

La misma Señora tubo después en el mes
de Enero del año 1798 un fuerte dolor cearico, alter-
nado con largos ratos de calentura, q^e de ordinario
emperaba al anochecer y duraba toda la noche has-
ta may ó menos entrada la mañana. Terminaba
algunos dias esta calentura con una erupción cu-
tanca de granos casi universal, los quales permane-
cian por bastante dias, aunque viniessen nuevas

calentura, ^{de estas partes} y algunos se humedaban con un peque-
ño punto de supuración, y otros se secaban sin
ella, y sin causa muy notable incomodidad. Duró
esto todo el mes de Enero y el de febrero, en cu-
yo tiempo, por las sospechas q^e tubo quien la
asistía, tomó una muy buena dose de pílo-
las mercuriales, con leche, cocimientos emolien-
tes, algunos baños y unturas de mercurio, a
compañado todo a dieta.

Hallabase con esto la pobre paciente
muy debilitada, flaca, triste, y lo peor, sin alivio
de sus males. Considerando yo la inutilidad q^e
experimentaba del tratamiento mercurial y plan
debilitante, y acordandome a q^e dos años antes
se havia curado, con un plan tónico y diafores-
tico, a un reuma qual queda mencionado,
creí q^e el mismo plan seria tambien a prove-
cho en aquella ocasion, mirando como muy ci-
erta la existencia a un vicio reumatico q^e la
del venereo, cuyas sospechas se fundaban principal-
mente en la viciosa costumbre q^e tenemos de pen-
sar con malicia.

Suspendiose en consecuencia el trata-
miento mercurial, los baños, y cocimientos emolien-
tes; y continuando con el uso de la leche, tomó
sus antiguas pílolas de alcanfor, las del opio,
y la tintura de la quina. Y como estaba muy
débil, y tenía mucha inapetencia, se permitió
y aun animé a q^e tomase qualquier alimento
q^e se le encaprichase, no siendo de lo evidentemente

nocturnos. Este plan la robustecia, y causaba por las
noches unos blandos sudores, con q^e terminaban las
calenturas q^e empezaban al anochecer; pero iba to-
davia muy lenta la remision del dolor, sin embargo
de q^e se hacian repetidas frías en la parte, se le
aplicaban unturas nervinas de aceite de trebentina,
espíritu de vino, alcali volátil y alcanfor, y se tenía to-
do aquel miembro abrigado con bayetas.

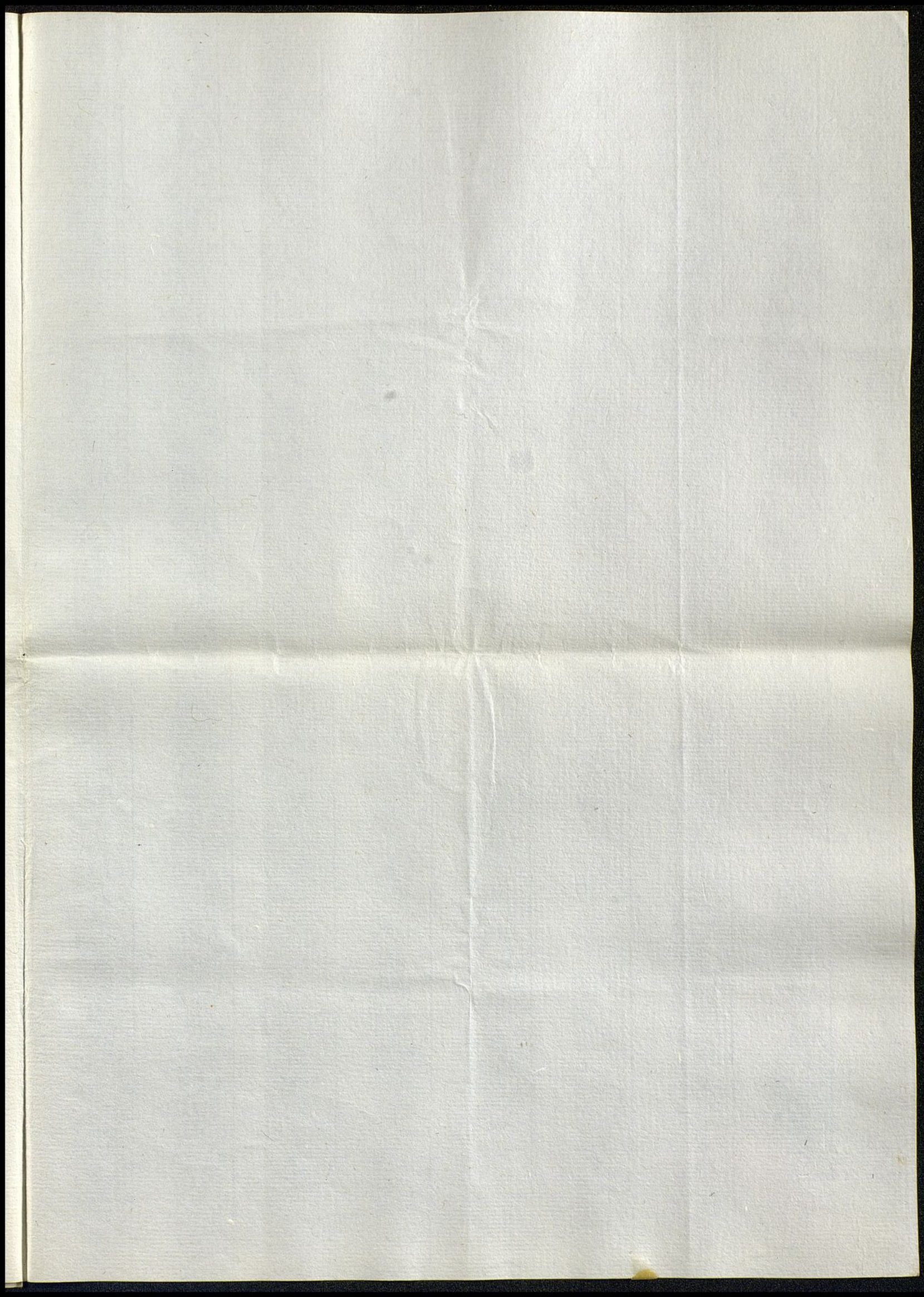
Para acelerar puez la curacion, se le aplicó un
buen parche de cantharis, q^e se le renovó con mayor
menor diaz de intervalos, hasta tres ó quatro veces, pero
sin dejar nunca una ulcera establecida. Con esto, y lo
anterior^{te} explicado, hubo lo bastante para hechar
fuera todos los males y mortinias q^e le molestaban, y
q^e verosimilitud^{te} huieren ido siempre á mas, hasta
llegar al extremo de una fatalidad, si prosiguiendose
en el errado concepto de culpar al vicio venereo, se
huiere pasado mucho mas allá con el mercurio. Tan-
to importa muchas veces para actuar en la prác-
tica el dar en el blanco ella verdadera causa de los
males, como nos lo advierte el vulgarísimo adagio me-
dico: cognitio morbi est inventio remedii. Siendo de ad-
vertir q^e rara vez podemos asegurar q^e conocemos
la enfermedad, si ignoramos su causa próxima;
porq^e esta es la q^e comunmente constituye su na-
turaliza, ó á lo menos forma el verdadero indicam-
te curativo. Madrid y Enero 7 del 808.



Alvaro Furiesta

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]





27-4-A = n° 6

N° 560

Censura.

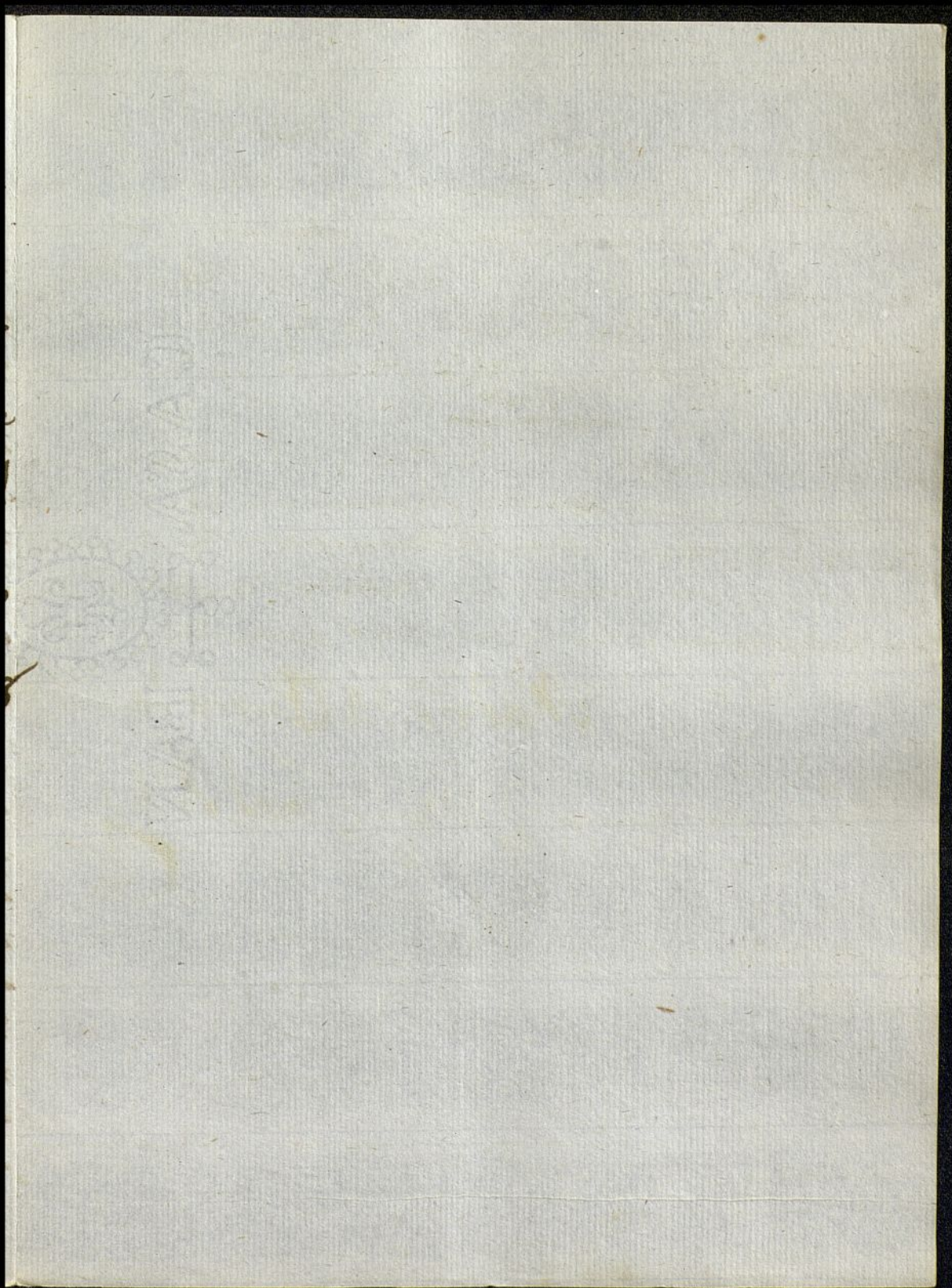
Esta observacion es sumam^{te} interesante en
 quanto nos da reglas p^a conocer la verdadera na-
 turaleza de las dos enfermedades q^e padece la Señora
 q^e es el objeto de este escrito. Tuvo primeram^{te} un tumor
 q^e algunos Kautraticos instruidos lo creyeron un escirro,
 pero me p^a diña q^e seisan distinguidos pero no instrui-
 dos p^a q^e si hubieran tenido presentes las reglas q^e sa-
 biamente nos da el Autor, segun^{te} no se habrian equi-
 vocado. Tal vez dichos Profesores si q^e eran instrui-
 dos no tuvieron la paciencia regular p^a examinar a
 fondo los males q^e padece dicha Señora presentandose
 ya en la calle p^a q^e la viesen, o tambien en un
 parage poco concurrido como varias veces me ha su-
 cedido, y por esta parte se les puede disculpar a los ta-
 les Kautraticos tambien es interesante este papel en
 quanto confirma ciertas reglas q^e ^{oportunam^{te}} sabiamente se dan
 en esta Censura: se ven en la Señora de q^e hemos tra-
 tado varios productos morbidos al parecer distintos in-
 cando asi q^e no constituyen entidades diferentes, tumor
 duro con dolor en el vientre, calentura nocturna q^e
 terminaba por sudor en la mañana, dolor ceatico,
 erupciones cutaneas; males al parecer distintos pero
 en realidad originados ^{de} por el agente reumatico y q^e
 cedieron a los ^{contra el reuma} ~~mejores~~ remedios. Amalm^{te} en esta

observacion se ve quanto influye el abno de la Venus
p.^a produce afeciones reumaticas, en atencion a q. no
tenemos otras causas a q. poderlas atribuir: tal vez
sea este uno de los motivos por q. el vicio reumatico
es mas comun en las capitales q. en las poblaciones pe-
queñas. No por esto quiero decir q. sea la unica causa,
por q. contribuyen ^{inpirito} ~~sobremaneas~~ las orisimas pasiones de
animo ineparables en dichas poblaciones. Dichas causas
y otras semejantes debilitan ~~sobremaneas~~ el solido, y
por consiguiente lo disponen a decaer en la transpi-
racion, de donde dimana este duenda desconocido por
su naturaleza q. llamamos vicio reumatico.

Madrid 12 Enero de 1808



José Ribes



[Faint, illegible handwriting throughout the page]



El papel que D. Agustín Gressa presentó en el Tuesday pasado dice en compendio lo que si que: en el mes de Junio del año de 1796 vio á una sra de 24 años de edad, robusta por su naturalera, pero debilitada un tanto por los actos veneros. En la parte inferior y derecha del vientre se le percibía una durera de un tamaño mayor que una grande null, no tenía adherencia alguna con la pared del Abdomen, era dolorosa al tacto y algunas veces sin él; no ofrecía siempre el mismo volumen, y aun había ocasiones en que apenas se descubría al tacto. Los varios fálutatos y de nota q. vieron esta enferma unánimes convinieron en q. el mal era un quiste en el ovario q. iba á degenerar en zona tan, añadiendo q. ninguno de los remedios decantados q. semejantes males tenía ya lugar q. impedir la expresada degeneracion. Este fatal pronostico obligó á la enferma á consultar con el observador el qual considerando q. una porcion de humor reumático q. solía incomodar á la paciente era la q. depositándose habitualm^{te}, pero no fijándose de continuo en aquella parte débil y sensible, producía en ella un estímulo espasmódico, el qual llamaba mayor flujo de humores, aumentaba su

volumen y excitaba el dolor. Fijado en este concepto la aconsejó el uso de la tintura acuosa de la quina, y unas píldoras de alcanfor con la poma arábiga dos veces al día en una dosis regular, y las mismas con algo de quí por la noche, al tiempo de acostarse; permitiendo q. continuase llevando aplicado en el sitio del tumor un pan pasche del emplasto de cinta q. lo habian aconsejado los de mar. Con este método favorecido de un buen régimen de vida y de la mudacion en los actos venereos se fue inmembrablemente disipando el tumor y los dolores, quedando completada la curacion por el octubre inmediato con los baños de trillo, sin q. des de entonces haya habido muestras de retonar la enfermedad. Es de advertir q. la menstruacion si empuje escasa en esta Señora nunca padecio alteracion menstrual, pero q. antes ni despues del tumor ha tenido la felicidad de concebir lo q. atribuye a ciertas causas físico-morales q. deben pararse en silencio. Añade el doctor q. este es uno de los muchos casos en q. odemos equivoarnos tomando por obstinacion o tumor permanente lo q. solo es accidental y dependiente de un c.º p.º como tenar q. se apodera de una parte debil e inevitable de q. podria ofrecer otros varios exemplares; y añade q.ª distinguir con certeza unos casos de otros conviene

obrevan si el bulto permanece con constancia y por largo tiempo de un mismo modo, ó si al contrario disminuye á veces mas ó menos notablemente con sus síntomas, en cuyo ultimo caso podemos tener por cierto que son culpables los espasmos y no las congestiones humorales; sin embargo se hace cargo q. algunos de dichos espasmos acaban por congestiones q. paran tal vez á canceres. La misma Señora, ama de el Autor, tuvo despues en el mes de Enero del año de 1798 un fuerte dolor cefálico alternado con las gotas de calentura q. de ordinario emperaba al anochecer y duraba toda la noche hasta mas ó menos entada la mañana: Terminaba algunos dias esta calentura con una erupcion de granos casi universal, los quales permanecian por bastantes dias aunq. viniesen nuevas calenturas. Algunos de estos granos terminaban con un pequeño punto de supuracion y otros se recaban sin ella, y sin causar muy notable incomodidad. Duró esto todo el mes de Enero, y en el de febrero por unas ligeras sospechas q. tuvo el q. la asistia, mandó unas buenas dosis de pilulas mercuriales, unturas del mismo aropue, leche, con ^{to} emolientes, baños generales acompañado todo de dieta. Hallabase la pobre paciente bastante debilitada, flaca, triste, y lo peor, sin alivio en su mal. Considerando el doctor la inutilidad del tratamiento mercurial y por debilitante

y acordandose q. dos años antes se habia curado
del tumor rheumatico con un plan tónico y diafore-
tico, la mandó continuarse con la leche, las antiguas
gildras de alcanfor, las del opio y la tintura de la qu-
ina; y como tenia mucha inapetencia la permitio
y aun animó á q. tomarse qualquier alimento q.
se lo encapichare no siendo de los evidentes^{te}, vivi-
vos. Este plan la robustecia, y causaba por las no-
ches unos blandos sudores en q. terminaban las ca-
lenturas q. emperaban al anochecer, pero iba muy
lenta la remision del dolor sin embargo de q. se ha-
cian repetidas frías en la parte, se le aplicaban
unturas de aceite de tamentina, espíritu de vino,
alkali volátil y alcanfor, y se tenia todo aquel
miembro abrigado con bayetas. Para acelerar la
curacion se le aplicó un buen panche de cantari-
das q. se le renovó con mas ó menor dia de inter-
valo hasta tres ó quatro veces, pero sin dexar nunca
ca una ulcera establecida. Con esto y lo anterior^{te}
dicho hubo lo bastante p.^a hechar fuera todos los
materiales q. la molestaban y q. verosimilm^{te} hubieran
ido siempre á mar, si propriamente en el errado
concepto de culpar al vicio venereo, se hubiese pasa-
do con el mercurio. Tanto importa, dice el autor,
el conocim^{to} de la verdadera causa de los males p.^a acen-
tar con los medios q. se necesitan p.^a su curacion.

